

5TH ANNUAL  
**CINE LATINO**  
NOVEMBER 16-19

Contactar a:

Peter Schilling, Director de publicidad y difusión

Film Society of Minneapolis St. Paul

[peter@mspfilm.org](mailto:peter@mspfilm.org)

612-807-3814

LA SOCIEDAD DE FILM DE MINNEAPOLIS Y ST. PAUL (FILM SOCIETY OF  
MINNEAPOLIS ST. PAUL) PRESENTA

FIESTA DE APERTURA, ACTORES Y DIRECTORES PARTICIPANTES  
DE SU 5<sup>TO</sup> FESTIVAL ANUAL DE CINE LATINO  
NOVIEMBRE 16-19, 2017

**Octubre 16, 2017 Minneapolis, MN** — La Sociedad de Film de Minneapolis y St. Paul (Film Society of Minneapolis St. Paul) anunció hoy la Fiesta de Apertura en Jefe: Urban Hacienda, y los nombres de los cineastas y actores que nos visitarán durante su próximo festival 2017 de CINE LATINO, que tendrá lugar entre el 16 y el 19 de Noviembre en las pantallas del cine St. Anthony Main del Film Society y otras salas del área metropolitana.

Regresando en su quinto año, Cine Latino ofrece un rico entramado de historias a través del vasto escenario cultural, social e histórico de Latinoamérica y la Península Ibérica, llevándonos a recorrer diversos ámbitos geográficos, generacionales, históricos, de género, sociales, y políticos con las particulares complejidades de las relaciones humanas.

La ceremonia de apertura del Festival comenzará el jueves 16 de Noviembre con la presentación del largometraje de **Carla Simón, Verano 1993 (Estiu 1993)** seguida de una fiesta en Jefe: Urban Hacienda con música de salsa en vivo.

“Cine Latino celebra su 5<sup>ta</sup> Edición con un prolífico, diverso y prestigioso grupo de directores y talentos invitados que representan lo más aclamado del cine de la región, estableciéndose así como uno de Festivales de Cine Latino de más rápido crecimiento en Estados Unidos” dijo su Directora Artística Hebe Tabachnik.

El film que presentaremos en la noche de apertura, **Verano 1993 (Estiu 1993)**, ganó el premio a la mejor Opera Prima en la Berlinale 2017 y *The Hollywood Reporter* la describe como una “delicada y conmovedora memoria fílmica”. *Verano 1993* ha sido elegida para representar a España en los Premios Oscar 2018 de la Academia Americana. La guionista y directora del largometraje, **Carla Simón**, estará presente.

También proveniente de España, damos la bienvenida a **Miguel Ángel Rosales**, director del documental musical **Gurumbé, Canciones de tu memoria negra (Gurumbé. Afro-Andalusian Memories)**.

Para nuestro **FOCO en MEXICO** nos honrarán con su presencia tres destacadas directoras cuyas películas forman parte de nuestro programa **Mujeres en el Cine: Mitzi Vanessa Arreola**, co-directora, guionista y editora de **La 4<sup>a</sup> Compañía (The 4th Company)**, ganadora reciente de 10 premios Ariel, otorgados por la Academia Mexicana de Cine; **Lucía Gajá**, directora del impactante documental **Batallas Íntimas (Intimate Battles)** en su Premiere en EE.UU; y **Sofía Carrillo**, una de las realizadoras de animación más destacadas proveniente de la prestigiosa Escuela de Jalisco (cuna de famosos directores como Guillermo del Toro), que estará presente con los cortometrajes: “**Prita Noire**” (Premio Ariel al Mejor cortometraje de animación), “**La casa triste**”, y “**Cerulia**” ganadora del premio al mejor cortometraje de animación en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara (FIGG). El FOCO en MEXICO también se honra con la presencia del director **José Ramón Chávez** con su Opera Prima, **Ayúdame a pasar la noche (Help Me Make It Through the Night)**, ganador del premio del público en FIGG. Completamos esta destacada selección presentando a **Andrés Crespo**, protagonista y guionista de la película **Sin muertos no hay carnaval (Such is Life in the Tropics)** elegida este año para representar al cine de Ecuador en los premios Oscar.

Cine Latino da la oportunidad a la audiencia local de conectarse con los cineastas visitantes y participar en una gran variedad de eventos relacionados con el cine: talleres, paneles, y fiestas con maravillosa comida y música para completar la experiencia.

La lista completa de películas de Cine Latino 2017 se anunciará a fines de este mes. La Directora Artística Hebe Tabachnik, y Paola Nuñez-Obetz, miembro del Directorio de Film Society, estarán disponibles para entrevistas en inglés o español, y también lo estarán los cineastas participantes.

Cineastas y actores (y sus filmes) que ya han confirmado su participación en el 5<sup>to</sup> Cine Latino son:

**Carla Simón**, directora, *Verano 1993 (Estiu 1993)*. Nacida en Barcelona, España en 1986, Simón creció en un pueblo catalán. Se graduó de la carrera de Comunicación audiovisual en la Universitat Autònoma de Barcelona habiendo estudiado durante un año en la Universidad de California. Luego participó en un curso de Ficción para TV organizado por la Televisión Catalana y más tarde estudió en la London Film School. Simón participó en Berlinale Talents en el 2015 donde el guion de su largometraje debut *Verano 1993 (Estiu 1993)* fue elegido para la sección Script Station.

*Verano 1993 (Estiu 1993)* (España). Enviada a vivir con un tío luego de la temprana muerte de su madre, Frida, una niña de seis años, expresa su dolor portándose mal en este lugar extraño. Basado en hechos de su propia vida, Verano 1993 es la extraordinaria Opera Prima de la directora y guionista Carla Simón.

**Miguel Ángel Rosales**, director, *Gurumbé. Canciones de tu memoria negra (Gurumbé. Afro-Andalusian Memories)*. Cineasta autodidacta, Miguel Ángel Rosales aprendió cinematografía participando en talleres y cursos sobre cine documental antes de convertirse en director. Con este su primer largometraje, *Gurumbé. Canciones de tu memoria negra (Gurumbé. Afro-Andalusian Memories)*, une dos pasiones: el cine y la antropología.

*Gurumbé. Canciones de tu memoria negra (Gurumbé. Afro-Andalusian Memories)* (España). Este alegre y atrapante documental traza la ruta de la participación de España en el comercio de esclavos y las

contribuciones a la rica trama cultural y artística de la nación, frecuentemente ignoradas, de una de sus comunidades más marginadas.

**Mitzi Vanessa Arreola**, co-directora, guionista y editora, *La 4<sup>ta</sup> Compañía (The 4th Company)*. Mitzi Vanessa Arreola estudió Ciencias de la Comunicación con énfasis en cine en la Universidad Nacional Autónoma de México y estudió también Creación literaria en la Escuela de Escritores. Arreola recibió el premio al mejor guion del Taller de guionistas “Alejandro Galindo” presentado por Vicente Leñero, y también el premio al mejor guion en el Encuentro de Coproducción Iberoamericano de FICG por *La 4<sup>ta</sup> Compañía (The 4th Company)*. En este momento dirige *La Rendija*, un documental sobre encarcelamiento infantil.

*La 4<sup>ta</sup> Compañía (The 4th Company)*. (México). Un sensible ladrón de autos, Zambrano, llega a la prisión más dura del mundo y rápidamente obtiene un puesto en el equipo de fútbol de presidiarios, equipo que también funge como la 4ta compañía, una destacada banda criminal.

**Lucía Gajá**, directora, *Batallas Íntimas (Intimate Battles)* Lucía Gajá se graduó en el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC). Ha sido nominada tres veces para los premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias y Cinematográficas y obtuvo un Ariel en el 2005 por su documental “Soy”. Actualmente es miembro activo de Academia Mexicana de Artes y Ciencias y Cinematográficas (AMACC). Su debut con *Mi vida dentro (My Life Inside)* obtuvo el Premio al Mejor Documental en Festival Internacional de Cine de Morelia 2007, entre otros premios de festivales nacionales e internacionales.

*Batallas Íntimas (Intimate Battles)* (México). Con empatía y honestidad la directora Lucía Gajá nos cuenta la historia de cinco increíbles mujeres de distintas partes del mundo, cada una sobreviviente del infierno de la violencia doméstica, a menudo en medio de una cultura indiferente, y sin embargo capaces de restablecer vidas llenas de amor y significado.

**Sofía Carrillo**, directora de tres cortometrajes de animación: “Cerulia”, “Prita Noire” y “La casa triste” (México). Carrillo participó en el Laboratorio de Talentos de Toronto del 2016, Talentos de Berlín del 2014 y MexiCannes 2014, en el Festival Internacional de Cine de Guanajuato (GIFF). Su trabajo ha sido exhibido en numerosos festivales y es la ganadora del Ariel de Plata (Academia Mexicana de Ciencias y Cinematografía) por “Prita Noire”.

**José Ramón Chávez**, director,). José Ramón Chávez comenzó su carrera trabajando en el departamento de televisión y radio de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí. Estudió en el Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC), especializándose en dirección cinematográfica. *Ayúdame a pasar la noche (Help me Make it Through the Night)* es su primer largometraje.

*Ayúdame a pasar la noche (Help me Make it Through the Night)* (México). Una familia está a punto de desintegrarse. El padre echó a la madre su adicción al juego, la prometida del hijo mayor quiere cancelar la boda, y el hijo menor cree que puede arreglar su familia y volver a unirlos. Un accidente hace que todos reconsideren sus decisiones.

**Andrés Crespo**, es el protagonista y escritor de *Sin muertos no hay carnaval (Such is Life in the Tropics)*. Nacido en 1970 en Guayaquil, Ecuador, Crespo encontró la fama en su actuación como Blanquito, en *Pescador* (2011) que causó sensación internacionalmente. También escribió el *Pescador* y *Sin muertos no hay carnaval (Such is Life in the Tropics)*..

*Sin muertos no hay carnaval (Such is Life in the Tropics)*. (Ecuador, México, Alemania). Cuando un joven turista es asesinado en el transcurso de un día de caza por un trio de cazadores que tienen interés en las tierras, estalla una guerra de clases que enfrenta poderosos intereses comerciales contra una empobrecida comunidad marginal en este apasionante y tenso entramado de avaricia, ambición y corrupción.

Otros directores, productores, actores y cineastas relacionados con la programación de Cine Latino han sido invitados, y esta información se irá actualizando a medida que recibamos las confirmaciones.

Cine Latino es presentado por la entidad sin fines de lucro "Film Society Minneapolis- St. Paul", líder en Minnesota en la exhibición de cine independiente internacional. Nuestra misión es fomentar la apreciación informada y vibrante del arte cinematográfico mundial, y su poder de informar y transformar individuos y comunidades.

Esta actividad ha sido posible gracias a los votantes de Minnesota a través del fidecomiso del Minnesota State Arts Board (Junta estatal de Artes de Minnesota) mediante una partida legislativa del fondo para las artes y el legado cultural.

###